

范成大

大月

詩

五

道

鄉村臘

長竿然

炬照南畝

近似雲開

森列星

遠如風起飄

流螢。

中國歷代詩八評集

范成大詩選

周錫韞選注

三聯書店香港分店

鄉長近遠
 村竿似如
 臘然雲風
 炬開起雨
 照森飄電
 南列流鶯
 十畝星螢
 五少
 火堆
 田最
 西復
 餘難
 燭明
 年好
 同

主 編 劉逸生
責任編輯 盛美綈
封面設計 余美明
封面題字 區潛雲

書 名 范成大詩選（中國歷代詩人選集）
選 注 周錫嘏
出版發行 三聯書店香港分店
香港域多利皇后街九號
JOINT PUBLISHING CO. (HK)
9 Queen Victoria Street, Hongkong
印 刷 中華商務聯合印刷（香港）有限公司
香港九龍炮仗街七十五號
版 次 1986年4月香港第一版第一次印刷
規 格 32開（184×121mm）200面
國際書號 ISBN 962.04.0351.7
© 1986 Joint Publishing Co. (HK)
Published & Printed in Hongkong

《中國歷代詩人選集》

編纂說明

中國向來有“詩國”之稱，詩歌藝術傳統深厚，源遠流長。自先秦時代以來，數千年間，作者如雲，名家輩出。他們辛勤勞作，不斷創新，寫下了無數名篇佳作，把詩歌藝術，發展到了很高的水平。這些傑出的詩人和作品，有如羣星燦爛，閃耀天際，照亮了中國文學發展的道路，成爲了中國文學藝術的高度成就的象徵。時至今日，這些詩歌作品仍然以其真摯深刻的思想內容和豐富多彩的藝術形式，深深地吸引着無數的讀者，顯示了強大的生命力。

《中國歷代詩人選集》作爲一套大型的古典詩歌選集，它的編纂宗旨，就是試圖通過上起先秦、下迄清末民初數千年間有代表性的作家和作品的選介，幫助讀者認識和掌握中國古典詩歌發展的基本輪廓；爲讀者閱讀和欣賞古典詩歌的精華，提供若干方便；同時，也是發掘和整理古代的文學遺產，並通過學習和研究使其優良傳統得以發揚光大的一次初步的嘗試。爲此，我們定出了如下一些編選準則：

一、本選集所選的歷代詩人，須是各個時期有代表性的、影響較大的。作品以內容健康、較有積極作用者爲主。至於作品思想意義雖然不高，但藝術上確有成就，影響較大的作者，也適當增入，庶免偏頗。

二、本選集以人爲主，分集出版，每集選一人的作品，多者一百首左右，少者五、六十首，以能反映詩人思想及藝術風格，不遺漏其重要作品爲度。間有流傳作品較少，而又不應漏選之詩

11111111/06

人，則以兩人或多人合成一集。此外特殊形態者如《詩經》、元人散曲，雖非一人一時之作，但對中國詩歌發展頗具影響，不可或缺，也分別自成一集。

三、本選集以詩家為主，間收詞人之作，詩詞均有較大影響者，則詩詞並選。

四、入選作品，一律加以注釋，但不作過分繁瑣的徵引或考證，唯求通俗簡明。鑑於古典詩歌語法結構的變化特殊，表現手法複雜，雖有注釋，一般讀者往往仍不易明瞭詩意。故除了個別作家作品確已明白如話或見注可明者外，一般均對詩句加上白話文串解，置於每則注釋之始。

五、每一選集，開頭均附以前言，介紹作者生平、思想及作品的主要傾向和特點。入選的作品，每首均有題解，具體說明作品的寫作背景、主題思想和藝術特色。但不求面面俱到，看作品的具體情況而定。

中國的古典詩歌，是一個蘊藏量極其巨大的寶藏，珍珠瑪瑙黃金白璧固然俯拾即是，然而要從中挑選出真正具有代表性的精品，却又是一件需要高超藝術眼光的極其繁難艱巨的工作，決非少數的幾個人能夠辦得到的，幸而前人已經在這方面做了大量的工作，取得了很大的成績，我們只不過是在他們的基礎之上，做一點再篩選和再整理的工作，如果讀者感到這套選集對於學習和欣賞中國的古典詩歌多少仍有一些幫助，那麼我們就得感到最大欣慰了。應當說明，由於我們學識淺陋，加上時間匆促，這個選集無疑還是十分粗糙的，其中錯誤不當之處定然不少，希請廣大讀者給予指正。

在本選集編纂過程中，得到有關各方面的支持和協助，不少老朋友提出了很好的建議，區潛雲先生又為各集一一題寫書名，使這套簡陋的選集大為增色，在此一併鳴謝！

劉逸生

一九七九年中秋節

前 言

宋室南渡以後，出現了幾位有特色的詩人：尤袤、楊萬里、范成大、陸游，並稱尤、楊、范、陸。這種排列次序，只與某些偶然因素有關（如年齒、伐閱或一時風氣偏好等），而並不反映各人的實際創作成就。若以實際成就而論，那麼如所周知，陸游是有唐、北宋以後最傑出的詩人，不但作品質量之高罕有其比，數量之豐也是空前的。尤袤的詩集早已散佚，就現存作品來看，在四人中恰是稍遜的一位。范成大、楊萬里則各有千秋：楊氏的作風俊逸靈動，范氏的作風溫潤深摯；在南宋詩壇上，都不失為一代名家。如果按實際成就排列，原先的次序便剛好倒過來，稱為“陸、范、楊、尤”，才較為恰當。

一

范成大（1126—1193），字至（一作致）能，號石湖，吳郡（今蘇州）人。他出生那一年（靖康元年），正是汴京淪陷，寇難日深，國家民族危機空前嚴重的時候。在那國難當頭的時刻，他的身世，自然不會比戰亂流離中別的士人的遭際更幸運。

他出身於仕宦之家，父親范粦，宣和進士，官至秘書郎。但十四五歲雙親去世之後，家庭生活重擔便壓到范成大身上。他十年不出，直到為兩個妹妹妥善料理了婚事，才鬆一口氣。那時候，“紹興和議”已成，南宋當局以割地、稱臣、每年繳納銀帛各二十五萬兩匹的“歲貢”為代價，換來了忍辱苟安的局面。當時，范成大的父執王蔭以“先君之志”勸他應試，他接受了，並在二十九歲那一年（紹興二十四年，公元1154）中了進士。大約在次

年，派任徽州司戶參軍，歷三守，共五年。三十六歲（紹興三十一年，公元1161）到了臨安，開始躋身“京官”的行列。直到四十四歲，除中間一度歸鄉（一年），又知處州不足一年之外，都是在京城任職，升遷亦頗快。（詳見《年譜》。）

乾道六年（1170）四十五歲的時候，發生了一件對當時朝野有一定影響、而對他個人“前程”則關係尤為密切的事情：那年閏五月他以起居郎、借資政殿大學士、左大中大夫的身份，充祈請國信使，出使金國，交涉收回河南陵寢與更改跪拜受書禮兩件事。由於范成大作了萬一犧牲的準備，能夠不畏強暴，態度從容堅定，所以終於不辱命而還。沿途寫成紀行隨筆《攬轡錄》和七十二首絕句，洋溢着愛國主義的一片至情，至今仍給人以啓迪。范成大此行給宋帝留下良好的印象，以後他的仕途儘管仍有坎坷，不算一帆風順，但總的還是受到優渥：賜藥、賜茶、賜字之外，還屢膺重寄，先後被派任廣西安撫使、四川制置使、沿海制置使、知建康府等統制一方的要職，中間並短期就任參知政事（副宰相）。晚年，由於健康關係，他對最後兩任職務或則乾脆辭掉（知福州），或則逾月即回（知太平州），所以有九年時間是在鄉間度過的。這段時期他寫了著名的作品《四時田園雜興六十首》及《臘月村田樂府十首》。紹熙四年（1193）九月五日病逝於家，終年六十八歲。

縱觀范成大一生，基本是與南宋孝宗趙昚一朝同其起迄的。趙昚是被人千古唾罵的高宗趙構的養子，在紹興三十二年（1162）即位之後，開始顯得比較富有朝氣，採取了一些為岳飛雪冤平反，又起用主戰派人士、定策北伐等深得人心的措施。但是，由於缺乏長遠計劃，更沒有什麼革新措施作為增強國力、北伐中原的堅實基礎，後來又一意重用曾覲、龍大淵、張說等奸佞集團，所以自張浚出師一敗之後，很快便又走上妥協求和的道路，而南宋小朝廷亦每況愈下，一天天腐敗下去。乾道元年（1165）的“隆興和議”簽訂之後，趙昚自稱為“侄”，而稱金主為“叔”，每年納“歲幣”二十萬，又放棄海、泗等四州並割商州，宋金之間的

對峙局面從此相對穩定下來。在那樣一種多方掣肘的政治形勢下，任何一個有良心、有抱負的愛國者，憑你有多大才幹，也不可能有很大的作為，與范成大同時的辛棄疾、陸游的境遇便頗足以說明問題。范成大與他們略有不同，可以說是主戰派中的“溫和派”。他穩重、謙和，激烈的感情不易外露，這使他比較容易在統治集團中立足，但由於他歸根結底是個正直、熱誠的愛國者，所以始終不能佔據要津，發揮更大的作用。充其量，只能在任地方大員的時候，在權力所及的範圍內，作些賑災，恤貧，實施“義役”，興修水利等工作，暫時緩解一下處於水深火熱中的百姓的苦難。誠然，這些總是好事，但杯水車薪，於大局無補。

范成大這種性格、思想和經歷反映到文藝創作上，便形成了他特有的清潤溫雅的詩風。

二

就內容來看，范成大的詩多屬溫柔敦厚一路，極少“金剛怒目”之作。下面這首《次韻蚤蚊》大概算是火藥味最濃的了：

羽蟲玄魔塞區寰，造化胡爲弗疾頑？長養汙泥草木處，
縱橫大地山河間。夜聲雷動人力屈，秋喙花開天理還。但願
江湖無白鳥，何須金鼎鑄神姦？

詩中借蚊喻人，對充斥於朝廷和社會的宵小之徒極表痛惡。他深刻地指出，元兇大憝所以能肆虐，主要是由於有那些大大小小的幫兇。這首詩揭露了“紀綱日壞，邪佞充塞，貨賂公行，……羣小相挺，人人皆得滿其所欲”的黑暗現實。那時，范成大剛任參知政事兩月，便被言官所論，落職歸里，所以感慨甚深。另外，他對敵人暴行、苛政的譴責，對昏庸誤國者的憤怒，也在北行使金的組詩中有尖銳的反映：

平地孤城寇若林，兩公猶解障妖侵。大梁襟帶洪河險，
誰遣神州陸地沉？

——《雙廟》

洪河萬里界中州，倒捲銀潢聒地流。列弩橫梁那可渡？
向來天數亦人謀！

——《李固渡》

女僮流汗逐氈毼，云在淮鄉有父兄。屠婢殺奴官不問，
大書黥面罰猶輕！

——《清遠店》

金盆濯足段文昌，乞索家風飽便忘。他日楚人能一炬，
又從焦土說阿房。

——《燕宮》

這種疾言厲色、深刻沉痛之作，可惜在集中的數量並不太多。這正是比起陸游詩來要減色的一個重要方面。范氏其餘的作品，在感情的表露上大多採取較和緩的方式，含蓄細膩，講究分寸。如他傳誦一時的早期名作《二月三日登樓，有懷金陵、宣城諸友》：

百尺西樓十二欄，日遲花影對人閒。春風已入片時夢，
寒食從今數日間。折柳故情多望斷，落梅新曲與愁關。詩成
欲訪江南便，千里煙波萬疊山。

還有晚年所作的《石湖芍藥盛開，向北使歸，過維揚時，賈根栽此，因記舊事》：“竹西歌吹荻花秋，遺老垂洟送遠遊。羌笛夜聞吹《出塞》，當年如此夢揚州！”等，都具有這種特色。

就技巧而論，范成大主要是一位寫生能手、素描大師，具有深邃的洞察力和精細的表現力。但是，他比較欠缺通過想像進行藝術虛構的能力，因而不大善於“因情造景”，翻空撰作。像如下寫梅花的一聯：“一天午夢空花碎，滿地春愁月影新。”（《新作官梅莊，移植大梅數十本繞之》）這樣憑虛運掉，遺貌取神之

筆，在石湖集中實在只是寥寥可數。他最出色、最動人的作品大都是以真情實景取勝。他沒有李白、蘇軾那樣天馬行空、不可羈勒的充沛氣勢；也沒有杜甫、陸游式的深愁鬱結、跌宕悲歌；既不像李商隱的辭采那樣精工綺麗，也少用黃庭堅兀傲不羣的句法。他往往只就現實剪裁，採取半工（筆）半意（寫意）的寫法，隨筆點染；但由於他非常善於選“點”，故每能即小見大、平中顯奇，在貌似尋常的事物中發掘出耐人尋味的詩意，而達到氣韻生動之境。這正是范成大作品在技巧上的優點和主要特徵。

上述內容和形式兩個方面特點的結合，便構成了范成大詩歌“清潤溫雅”的整體風格。

下面略舉數例，以見一斑：

倦遊客舍不勝閒，日日清江見倚欄。少待西風吹雨過，
更從二水看淮山。

——《白鷺亭》

碧瓦樓頭繡幙遮，赤欄橋外綠溪斜。無風楊柳漫天絮，
不雨棠梨滿地花。

——《碧瓦》

曉霧朝暾紺碧烘，橫塘西岸越城東。行人半出稻花上，
宿鷺孤明菱葉中。信脚自能知舊路，驚心時復認鄰翁。當時
手種斜橋柳，無數鳴蜩翠掃空。

——《初歸石湖》

松節然膏當燭籠，凝煙如墨暗房櫳；晚來拭淨南窗紙，
便覺斜陽一倍紅。

——《冬日田園雜興》

三

范成大最值得注意的詩作有三類：一類是寫景抒情詩，以中、青年時的作品為代表；一類是田園詩；還有一類是風俗詩。

第一類作品如：“晴絲千尺挽韶光，百舌無聲燕子忙，永日屋頭槐影暗，微風扇裏麥花香。”（《初夏二首》之二）“南浦春來綠一川，石橋朱塔兩依然。年年送客橫塘路，細雨垂楊繫畫船。”（《橫塘》）“一曲悲歌水倒流，尊前何計緩千憂？事如夢斷無尋處，人似春歸挽不留。草色粘天鵬鴉恨，雨聲連曉鷓鴣愁。迢迢綠浦帆飛遠，今夜新晴獨倚樓。”（《代聖集贈別》）以及前引的《二月三日登樓……》、《白鷺亭》、《初歸石湖》等詩，都是有代表性的作品。它們並不特別以色彩穠麗、或聲韻鏗鏘、或筆力遒勁見勝，只是如破曉的花園裏那一陣清風、幾聲鳥鳴，勾起你悠悠的情思。這使它有別於晚唐、北宋諸家而自成一種面目。

第二類是田園詩。從早年到晚年，作者都有許多描繪村野風光、反映農民生活的作品，特別著名的，是早年的《收租行》、《後收租行》，中年的《勞畝耕》和晚年的《四時田園雜興六十首》，而尤以後者為代表。從古到今，都有不少詩人、藝術家表現過農村的題材，但或者限於篇幅，或者窘於才力，或者拘於一時的見聞、感受，往往只能從較狹小的角度，反映某一特定方面的情况：或者是農家苦，或者便是農家樂。這就給人們造成不正確的印象，認為農民總是單調的，他們的精神世界也是單一的、貧乏的。

確實，農民單調——像土地般的單調，但請不要忘記，他們也如土地般的坦誠、堅忍、質實、厚重，而且多姿多彩。在那一直伸展到天邊的翻耕過或未曾翻耕過的田野上，有多少顏色、形象、動態、聲響，又蘊含着多少熱力啊！你聽得見根鬚汲水的聲音嗎？風的呼嘯？鳥獸在營巢，昆蟲在覓食……一切無時無刻不在發生的孕育化生、綢繆糾結，都和它結下了不解之緣——這才是土地！那與農民血肉相聯，而面目又極為肖似的土地。能夠把這樣一種單一而多樣的面目作全景式描繪的作品是不多的，《詩經》的《豳風·七月》是有數的一篇，范成大的《四時田園雜興》又是另一篇。作者聰明之處在於，他沒有蹈襲《七月》巨幅浮雕

般氣勢磅礴的形式，而是結合自己的特點，揚長避短，採用七絕的體裁，以四季爲綫索，把農村生活的全景分割爲若干片斷，加以精細的刻劃描繪，而合起來又是完整的一大幅，就如摺疊式的屏風畫一樣。它給人的印象是：樸實而不粗俚，工緻而不纖弱。作者筆下的農民並不單調乏味，他們有苦樂，有愛憎，有失望也有希冀。而且，他們又是樂觀主義者。

范成大第三類有特色的詩歌，是描寫各種民間風習的作品。《臘月村田樂府十首》是其中的佼佼者。它主要反映當時蘇州一帶的風俗。作者沒有爲傳統的“竹枝詞”所囿，而是較多地把目光轉向城鎮，饒有興味地發掘市民生活中有詩意的東西。這是和當時商品經濟的發達、城市的繁榮以及市民階層影響的日益擴大等特定的社會歷史條件分不開的。畫家張擇端的《清明上河圖》、筆記作家孟元老的《東京夢華錄》、吳自牧的《夢粱錄》、周密的《武林舊事》等都產生於這同一時代，決不是偶然的。而這些不同種類的作品，正可以相爲表裏。

和這相聯繫的，范成大還有不少描寫城鎮小販、貧民的艱難生活，對他們的境遇深表同情的詩篇。如《枕上有感》、《夜坐有感》、《雪中聞牆外鬻魚菜者……》、《詠河市歌者》等，都寫得情真意摯，值得認真一讀。

四

范成大有《范石湖大全集》，已佚。今存詩近二千首，見於中華書局編《范石湖集》及孔凡禮輯《范成大佚著輯存》。《范石湖集》包括詩、賦和詞三部份。其詩集部份以清·顧嗣立刻本作底本，用清·黃昌衢刻本及《宋詩鈔》所收石湖詩校勘，允稱善本。

本書從中華書局本詩集部份選入范氏各個時期的代表作共一百零一首。每首都有題解，並詳加注、譯。書末附有筆者所撰《范成大年譜》，以助研讀。本書編注過程中，曾參考清人沈欽韓《范

石湖詩集注》及今人周汝昌《范成大詩選》，特此說明。

不當之處，尚祈讀者指正。

周錫賴

一九八四年夏

目 錄

採蓮三首（選一）	1
車遙遙篇	2
元夜憶羣從	4
秋日二絕（選一）	6
窗前木芙蓉	7
過松江	9
落鴻	13
題山水橫看二首	14
代聖集贈別	16
二月三日登樓有懷金陵、宣城諸友	19
寒食郊行書事二首（選一）	22
初夏二首（選一）	24
南徐道中	26
曉行	28
賞心亭再題	29
白鷺亭	31
臙脂井三首（選二）	32
姑惡井序	35
碧瓦	37
暮春上塘道中	38
催租行	40
橫塘	42
春後微雪一宿而晴	43
積雨蒸潤，體中不佳，頗思故居之樂，戲書	

呈子文·····	45
曉出古城山·····	47
插秧·····	50
送陸務觀編修監鎮江郡歸會稽待闕(二首選一)·····	51
汴河·····	53
虞姬墓·····	55
宿州·····	56
雷萬春墓·····	57
宜春苑·····	59
州橋·····	60
市街·····	62
李固渡·····	64
七十二塚·····	66
蘭相如墓·····	67
叢臺·····	69
臨洺鎮·····	71
眞定舞·····	72
安肅軍·····	74
清遠店·····	76
燕宮·····	77
會同館·····	79
壬辰七月十六日侵晨眞率會，石湖路中書事·····	81
初見山花·····	83
衡陽道中二絕(選一)·····	84
愚溪在零陵城對岸，渡江即至。溪甚狹，一 石澗耳，蓋衆山之水，流出湘中·····	85
晚春二首(選一)·····	89
畫工李友直爲余作《冰天》、《桂海》二圖， 《冰天》畫使北虜渡黃河時，《桂海》畫 游佛子巖道中也。戲題·····	91

澧江漁舍·····	94
鑽天三里·····	96
胡孫愁·····	98
歸州竹枝歌二首（選一）·····	100
勞畚耜并序·····	101
夔州竹枝歌九首（選四）·····	109
新涼夜坐·····	113
新作官梅莊，移植大梅數十本繞之·····	115
離堆行并序·····	118
余與陸務觀自聖政所分袂，每別輒五年，離 合又常以六月，似有數者。中巖送別，至 揮淚失聲。留此爲贈·····	122
鄂州南樓·····	125
初歸石湖·····	127
次韻蚤蚊·····	129
次韻汪仲嘉尚書喜雨（二首選一）·····	131
大風·····	132
楊少監寄西征近詩來，因賦二絕爲謝。詩卷第 一首乃石湖作別時倡和也（選一）·····	134
題徐熙杏花·····	136
石湖芍藥盛開。向北使歸，過維揚時，買根 栽此，因記舊事二首（選一）·····	137
枕上有感·····	139
夜坐有感·····	140
雪中聞牆外鬻魚菜者，求售之聲甚苦，有感 三絕（選一）·····	141
詠河市歌者·····	142
四時田園雜興六十首并引（選十七首）·····	143
題夫差廟·····	156
園田歎四絕（選三）·····	159

臘月村田樂府十首并序（選二）·····	163
牆外賣藥者九年無一日不過，吟唱之聲甚 適。雪中呼問之，家有十口，一日不出， 即飢寒矣·····	169
次韻姜堯章雪中見贈·····	171
附錄：范成大年譜·····	174